

# 02

Ensayo teórico-proyectual de un problema «histórico»



La Casa Paz en Tafí del Valle, Tucumán, edificada por el Arq. Hilario Zalba en 1977, representa un interesante ejemplo de modernidad americana. El objetivo es contribuir a una reflexión sobre la tensa convivencia entre la tradición y la modernidad. Se adoptan como modelos teóricos el «regionalismo» de Kenneth Frampton y la tesis de Paul Ricouer en lo concerniente a cómo hacerse modernos y volver a los orígenes. También se exploran los conceptos de hibridación, mestizaje, sincretismo y creolización.

En suma, el planteo, más que esbozar conclusiones cerradas, pretende formular nuevas preguntas sobre un problema que desde el presente se proyecta hacia la historia: la contemporánea oscilación del campo cultural entre lo *global* y lo *local*.

*The Casa Paz in Tafí del Valle, Tucumán, built by the architect Hilario Zalba in 1977, represents an interesting example of American modernity. Based on this case, new discussions about the tense relationship between tradition and modernity are provided herein. Kenneth Frampton's «regionalism», and Paul Ricouer's thesis concerning the way to become modern by coming back to the origins, are adopted as theoretical models. The concepts of hybridizing, mixture, syncretism and creolization are also explored. This proposal, more than delineating close conclusions, formulates new questions about a problem which is thrown from present time to History: the contemporary oscillation at cultural field between what is global and what is local.*



**Autor**

**Arq. Martín Carranza**

Instituto de Historia, Teoría y Praxis  
de la Arquitectura y la Ciudad  
Facultad de Arquitectura y Urbanismo  
Universidad Nacional de la Plata  
Argentina

**Palabras clave**

Arquitectura  
Cultura  
Identidad  
Moderno  
Regionalismo

**Key words**

Architecture  
Culture  
Identity  
Modern  
Regionalism